

Psa

Chapter 135

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

1
יְהוָה: עֲבָדָיו הַלְלוּ יְהוָה שְׁמוֹ אֶת־ הַלְלוּ יְהוָה
o-SENHOR ó-servos-de louvai o-SENHOR nome-de o- Louvai ao-JAH Louvai
[H3068](#) [H5650](#) [H3068](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3050](#)

Louvae ao Senhor. Louvae o nome do Senhor; louvae-o, servos do Senhor.

2
אֱלֹהֵינוּ: בֵּית בְּחִצְרוֹת יְהוָה בְּבַיִת שְׁעָמֻדִים
nosso-Deus a-casa-de nos-átrios-de o-SENHOR na-casa-de Os-que-estão
[H0430](#) [H3068](#) [H5975](#)

Vós que assistis na casa do Senhor, nos atrios da casa do nosso Deus.

3
נְעִים: כִּי לְשֵׁמוֹ זִמְרוּ יְהוָה טוֹב כִּי־ יְהוָה הַלְלוּ־
é-agradável porque ao-seu-nome salmodiai é-o-SENHOR bom porque- ao-JAH Louvai-
[H8034](#) [H2167](#) [H3068](#) [H3050](#)

Louvae ao Senhor, porque o Senhor é bom: cantae louvores ao seu nome, porque é agradável.

4
לְסִגְלָתוֹ: יִשְׂרָאֵל יְהוָה לִּי בָחַר יַעֲקֹב כִּי־
para-sua-propriedade Israel o-JAH para-si escolheu Jacó Porque-
[H5459](#) [H3478](#) [H3050](#) [H0977](#) [H3290](#)

Porque o Senhor escolheu para si a Jacob, e a Israel para seu proprio thesouro.

5
מִכָּל־ וְאֵדֵינוּ יְהוָה גָּדוֹל כִּי־ יִדְעֵנִי אֲנִי כִי
acima-de-todos- e-nosso-Senhor é-o-SENHOR grande que- sei eu Porque
[H3605](#) [H0136](#) [H3068](#) [H3045](#) [H0589](#)

אֱלֹהִים:
os-deuses
[H0430](#)

Porque eu conheço que o Senhor é grande e que o nosso Deus está acima de todos os deuses.

6
וְכָל־ בְּיָמַי וּבְאֶרֶץ בְּשָׁמַיִם עָשָׂה יְהוָה חָפֵץ אֲשֶׁר־ כָּל־
e-em-todos- nos-mares e-na-terra nos-céus fez o-SENHOR quis o-que- Tudo
[H3605](#) [H3220](#) [H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H3605](#)

תְּהוֹמוֹת:
os-abismos
[H8415](#)

Tudo o que o Senhor quiz fez, nos céus e na terra, nos mares e em todos os abysmos.

7
מוֹצֵא עָשָׂה לְמַטֵּר בְּרָקִים הָאָרֶץ מִקְצֵה וְשָׁאִים מֵעֲלֵה
traz- faz para-a-chuva relâmpagos a-terra desde-os-confins-de os-vapores Faz-subir
[H3318](#) [H4306](#) [H0776](#) [H5927](#)

מְאֻצְרוֹתָיו: רוּחַ
de-seus-tesouros o-vento
[H0214](#) [H7307](#)

Faz subir os vapores das extremidades da terra; faz os relampagos para a chuva; produz os ventos dos seus thesouros.

8 שְׁהָפָה בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם מֵאֲדָמָה עַד-בְּהֵמָה: Que-feriu os-primogênitos-de Egipto os-homens desde-o-até- animal H5221 H1060 H4714 H0120 H5704 H0929

O que feriu os primogenitos do Egipto, desde os homens até ás bestas.

9 וּשְׁלַח אֹתוֹת וּמִפְתִּיּוֹת בְּתוֹכֵךָ מִצְרַיִם בְּפָרְעֹה וּבְכָל-עַבְדָּיו: Enviou sinais e-prodigios em-teu-meio ó-Egipto contra-Faraó e-contra-todos-seus-servos H7971 H0226 H4159 H8432 H4714 H6547 H3605 H5650

O que enviou signaes e prodigios no meio de ti, ó Egipto, contra Pharaó e contra os seus servos.

10 שְׁהָפָה גּוֹיִם רַבִּים וְהָרַג מְלָכִים עֲצוּמִים: Que-feriu muitas nações e-matou reis poderosos H5221 H2026 H4428 H6099

O que feriu muitas nações, e matou poderosos reis;

11 וְלִסְחֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי וְלֹעֹג וּמֶלֶךְ הַבְּשָׁן וְלָכָל מַמְלָכוֹת כְּנָעַן: A-Siom rei-de os-amorreus e-a-Ogue rei-de Basã e-a-todos-os-reinos-de Canaã H5511 H4428 H0567 H5747 H4428 H1316 H3605 H4467

A Sehon, rei dos amorreos, e a Og, rei de Basan, e a todos os reinos de Canaan.

12 וַיִּתֵּן אֶרְצָם לְנַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: E-deu a-terra-deles por-herança a-Israel seu-povo H5414 H0776 H5159 H5159 H3478

E deu a sua terra em herança, em herança a Israel, seu povo.

13 יְהוָה שְׁמֵךְ לְעוֹלָם יְהוָה זְכָרְךָ לְדֹר-דֹּר: Ó-SENHOR teu-nome para-sempre ó-SENHOR tua-memória de-geração-em-geração H3068 H8034 H5769 H3068 H2143 H1755 H1755

O teu nome, ó Senhor, dura perpetuamente; e a tua memoria, ó Senhor, de geração em geração.

14 כִּי-יִרְיֶן יְהוָה עַמּוֹ וְעַל-עַבְדָּיו יִתְנַחֵם: Pois-julgará o-SENHOR seu-povo e-de-seu-povo terá-compaixão H1777 H3068 H5650 H5162

Pois o Senhor julgará o seu povo, e se arrependerá com respeito aos seus servos.

15 עֲצָבִי הַגּוֹיִם כֶּסֶף וְזָהָב מְעֵשָׂה יְדֵי אָדָם: Os-ídolos-de as-nações prata e-ouro obra-de mãos-de homem H6091 H3701 H2091 H4639 H3027 H0120

Os ídolos das nações são prata e oiro, obra das mãos dos homens.

16 פֶּה-לֹהֵם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינִים לֹהֵם וְלֹא יִרְאוּ: Boca-têm e-não falam olhos têm e-não veem H6310 H1992 H3808 H1696 H1992 H3808 H7200 H3808

Teem bocca, mas não fallam; teem olhos, e não vêem.

17 אֲזִינִים לֹהֵם וְלֹא יִאֲזִינוּ אֵף אֵין-יֵשׁ רִיחַ בְּפִיהֶם: Ouvidos têm e-não ouvem também não-há-há- não-há- fôlego em-sua-boca H0241 H1992 H3808 H0238 H0637 H0369 H3426 H7307 H6310

Teem ouvidos, mas não ouvem, nem ha respiro algum nas suas boccas.

18 כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשִׂיהֶם כָּל-אֲשֶׁר-בָּטַח בָּהֶם: Semelhantes serão os-que-os-fazem todos os-que-nes H3644 H1961 H3605 H0982

Similhantes a elles se tornem os que os fazem, e todos os que confiam n'elles.

יְהוָה:	אֶת־	בָּרְכוּ	אַהֲרֹן	בֵּית	יְהוָה	אֶת־	בָּרְכוּ	יִשְׂרָאֵל	בֵּית	19
SENHOR	ao-	bendizei	Arão	casa-de	SENHOR	ao-	bendizei	Israel	Casa-de	
H3068	H0853	H1288	H0175		H3068	H0853	H1288	H3478		

Casa d'Israel, bemdizei ao Senhor; casa d'Aarão bemdizei ao Senhor.

אֶת־	בָּרְכוּ	יְהוָה	יְרֵאִי	יְהוָה	אֶת־	בָּרְכוּ	הַלְוִי	בֵּית	20
ao-	bendizei	o-SENHOR	os-que-temem	SENHOR	ao-	bendizei	Levi	Casa-de	
H0853	H1288	H3068	H3373	H3068	H0853	H1288	H3878		

יְהוָה:
SENHOR
[H3068](#)

Casa de Levi, bemdizei ao Senhor: vós, os que temeis ao Senhor, louvae ao Senhor.

יָהּ:	הַלְלוּ-	יְרוּשָׁלַם	שָׁכֵן	מִצִּיּוֹן	וַיְהִי	בְרִוּד	21
ao-JAH	Louvai-	Jerusalém	que-habita-em	desde-Sião	seja-o-SENHOR	Bendito	
H3050		H3389	H7931	H6726	H3068	H1288	

Bendito seja o Senhor desde Sião, que habita em Jerusalem. Louvae ao Senhor.